

**ECM** e' stata richiesta l'attribuzione dei crediti formativi per medici, infermieri e logopedisti

**TRADUZIONE** simultanea dall'inglese all'italiano

**MODALITÀ DI ISCRIZIONE** inviare la scheda d'iscrizione allegata **entro il 29 Aprile 2010** a:

Centro Benedetta D'Intino onlus - Settore C.A.A.  
Via Sercognani, 17 – 20156 Milano  
Tel./Fax +39/02/39263940  
E.mail: [caa@benedettadintino.it](mailto:caa@benedettadintino.it)

### IL SEMINARIO È GRATUITO

Le iscrizioni saranno accolte fino ad esaurimento dei posti. Non si accettano iscrizioni telefoniche.

Programma ed eventuali aggiornamenti relativi al Seminario saranno reperibili sul sito:

[www.benedettadintino.it](http://www.benedettadintino.it)

### COME RAGGIUNGERE LA SEDE

MM1e MM3 fermata Duomo



## INFORMAZIONI PER I PARTECIPANTI

### ORGANIZZATO DA:

Centro Benedetta D'Intino onlus  
Settore Comunicazione Aumentativa e Alternativa

### IN PARTNERSHIP CON:

Comune di Milano Assessorato alla Salute

### SI RINGRAZIA



### CON IL PATROCINIO DI



### RESPONSABILI SCIENTIFICI:

Dott.ssa Aurelia Rivarola  
Dott.ssa Emanuela Maggioni

### SEGRETERIA:

Centro Benedetta D'Intino onlus  
[caa@benedettadintino.it](mailto:caa@benedettadintino.it)  
Via Sercognani, 17 – 20156 Milano  
Tel. e Fax. +39-02-39263940



Centro  
Benedetta D'Intino Onlus

A DIFESA DEL BAMBINO  
E DELLA FAMIGLIA

SCUOLA DI FORMAZIONE  
IN COMUNICAZIONE AUMENTATIVA E ALTERNATIVA

In partnership con:

Milano



Comune  
di Milano  
Salute

## SEMINARIO

**Comunicazione Aumentativa  
e pazienti con difficoltà di comunicazione  
ricoverati in ospedale:  
interventi per migliorare la qualità delle cure  
e ridurre il rischio di errore medico**

**John M. Costello**

**13 Maggio 2010**

**Sala Alessi**

**Palazzo Marino**

**Piazza della Scala, 5**

**20121 Milano**

## PREMESSA

La comunicazione efficace tra pazienti e operatori è considerata essenziale nel processo di cura in quanto in grado di condizionare gli esiti e la qualità degli interventi terapeutici.

I pazienti ricoverati possono avere difficoltà di comunicazione:

- per condizioni cliniche pre-esistenti (patologie neuropsichiche congenite o acquisite, disturbi sensoriali)
- in diretta connessione con gli interventi durante il ricovero (intubazione, sedazione)
- per barriere linguistiche (stranieri).

La scarsa efficacia della comunicazione rende il paziente poco partecipe del processo decisionale relativo al percorso terapeutico e spesso poco in grado di aderire alle indicazioni e alle terapie sia durante la degenza, sia alla dimissione. I numerosi studi di valutazione epidemiologica degli errori medici e degli eventi avversi segnalano che i pazienti con difficoltà di comunicazione ("communication vulnerable patients") presentano:

- aumentato rischio di subire un danno durante il ricovero ospedaliero
- degenze di maggiore durata
- maggior frequenza di effetti collaterali da farmaci
- livelli più bassi di soddisfazione per gli interventi ricevuti.

La Comunicazione Aumentativa e Alternativa rappresenta l'approccio ai bisogni comunicativi dei pazienti più adeguato ed è supportata da evidenze in quanto può fornire strategie, strumenti e ausili anche di semplice utilizzo.

Durante il seminario saranno fornite basi metodologiche per l'assessment dei pazienti con difficoltà di comunicazione e verranno presentati

strumenti efficaci per facilitare la comunicazione con i care-givers. Saranno inoltre presentate esperienze italiane e internazionali di progetti di Comunicazione Aumentativa e Alternativa inseriti nella programmazione delle attività assistenziali in relazione a specifici standard di accreditamento d'eccellenza.

### **Nel corso dell'incontro verrà presentato il progetto "Comunicare in ospedale".**

**Il Centro Benedetta D'Intino onlus con il patrocinio e il contributo dell'Assessorato alla Salute del Comune di Milano propone il progetto "Comunicare in Ospedale" rivolto alle Strutture Ospedaliere per facilitare l'avvio di un percorso specifico e strutturato per il potenziamento dell'efficacia della comunicazione tra pazienti con difficoltà comunicative e care-providers.**

*John M. Costello, nato a Boston, USA, il 14 Luglio 1961, è laureato in "Communication Disorders" presso la University of Massachusetts (USA).*

*Attualmente è Direttore del programma di Comunicazione Aumentativa e Alternativa presso il Children's Hospital Boston, Massachusetts USA.*

*Docente presso il "Department of Communication Disorders" della Boston University e dell' Emerson College.*

*Collabora, tra gli altri, a progetti di ricerca riguardanti l'impatto della C.A.A. alla fine della vita, il "message banking" nei reparti di Terapia Intensiva e il potenziamento della comunicazione infermiere - paziente attraverso la C.A.A.*

## PROGRAMMA

- 8.30** Registrazione partecipanti
- 9.00** Apertura lavori e intervento dell'Assessore alla Salute del Comune di Milano Giampaolo Landi di Chiavenna
- 9.30** I pazienti con difficoltà di comunicazione ricoverati in ospedale: caratteristiche cliniche e possibili rischi durante il percorso di cura. *J. Costello*
- 11.30** Coffee Break
- 11.45** Modalità di valutazione delle difficoltà e dei bisogni dei pazienti "communication vulnerable". *J. Costello*
- 13.00** Pausa pranzo
- 14.00** Interventi e strumenti di Comunicazione Aumentativa e Alternativa per supportare la comunicazione paziente - operatore. *J. Costello*
- 15.30** Esperienze italiane di interventi di Comunicazione Aumentativa durante il ricovero ospedaliero *A. Rivarola*
- 16.15** Pausa
- 16.30** Discussione. Presentazione del progetto "Comunicare in ospedale" *J. Costello, A. Rivarola, E. Maggioni*
- 18.00** Chiusura lavori e verifica di apprendimento

## RELATORI

**John M. Costello**, Speech Language Pathologist – Director, Augmentative Communication Program Children's Hospital Boston, Massachusetts USA

**Aurelia Rivarola**, Neuropsichiatra Infantile- Direttore Scuola di Formazione in C.A.A - Centro Benedetta D'Intino onlus

**Emanuela Maggioni**, Neuropsichiatra Infantile- Responsabile Clinico Operativo - Centro Benedetta D'Intino onlus